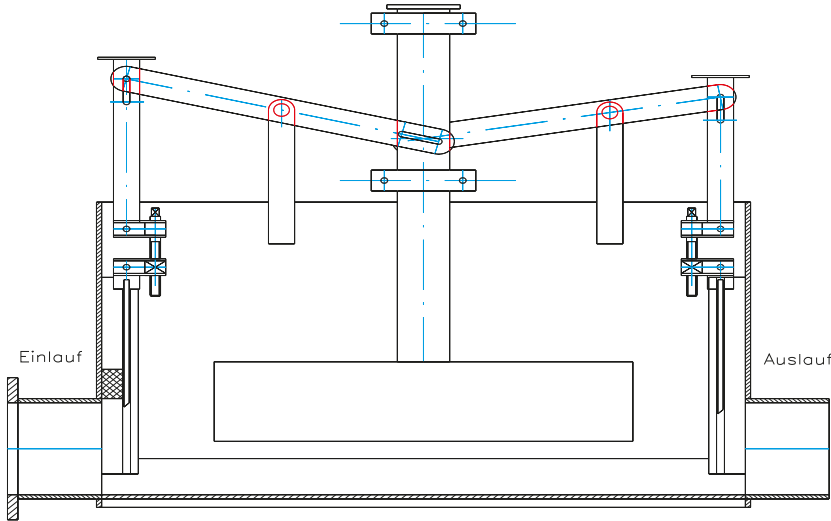


11 **Regeldrossel** · Float throttl devise · vanne-papillon

Technische Erläuterung · Technical explantion · Explicationes techniques



Abflussmenge · Mean run-off · Débit d'évacuation

10 20 30 40 50 60 70 80 90 100 110 120 130 140 150 160 170 180 190 200 210 220

Bemessungsdruckhöhe maximal

Maximum pressure

Hauteur de pression maxi de référence

1; NW 150	10 m WS
2; NW 200	10 m WS
3; NW 250	10 m WS
Drosselgröße 4; NW 300 Size	10 m WS
Taille de la vanne-papillon 5; NW 350	10 m WS
6; NW 400	10 m WS

Drosselnennweite Nominal diameter Section nominal	Drosselgröße Size Taille	Drosselbehälterabmessungen Dimensions of regulating case Dimensions du réservoir de régulation				Steuerwasserstand im Drosselbehälter ³		Einsatzbereich Sewage Domain d'utilisation
		Länge L Length Longueur	Breite B Breadth Largeur	OK Gehäusehöhe ¹	maximal OK Gestänge ²	h min.	h max.	
	1	1300 mm	850 mm	800 mm	1550 mm	150 mm	400 mm	
	2	1300 mm	850 mm	800 mm	1550 mm	200 mm	450 mm	
	3	1300 mm	850 mm	800 mm	1550 mm	200 mm	450 mm	
	4	1500 mm	900 mm	900 mm	1700 mm	250 mm	500 mm	
	5	1500 mm	900 mm	900 mm	1700 mm	250 mm	500 mm	
	6	1500 mm	900 mm	900 mm	1700 mm	350 mm	600 mm	

¹ Height · Hauteur de corps OK

² Height with rod assembly · Tige maxi OK

³ Control level in regulating case · Niveau d'eau de distribution dans le réservoir de régulation

Anschluss am Drosselbehälter mit Flansch(100 mm) oder Einschiebestutzen(350 mm) mit Rollring

Connection with flange(100 mm) or spindle(350 mm) with rolling ring

Connection with flange(100 mm) or spindle(350 mm) with rolling ring

11 Regeldrossel · Float throttl devise · vanne-papillon

Technische Erläuterung · Technical explantion · Explicationes techniques

In Mischwasser-Kanalisationen werden zum Gewässerschutz Rückhalteräume eingerichtet, die den Spülstoß bei Regenbeginn aufnehmen. Für die dosierte Weitergabe des Regenwassers sind herkömmliche Drosselmethoden oftmals nicht ausreichend oder nicht genügend wartungsfrei. Das Funktionsprinzip der BAP Regeldrossel benötigt keine Zuführung von Elektroenergie und ist universell einsetzbar. Die Steuergenauigkeit der Abflussmenge beträgt +/- 3,5%.

In mixed water canalisation, rainwater retention basins are constructed for the protection of riversrectly metered rainwater outflow. The BAP float throttle device does not require an electrical power supply and can be used in any location. The controlling accuracy for the run-off quantity is +/- 3,5%

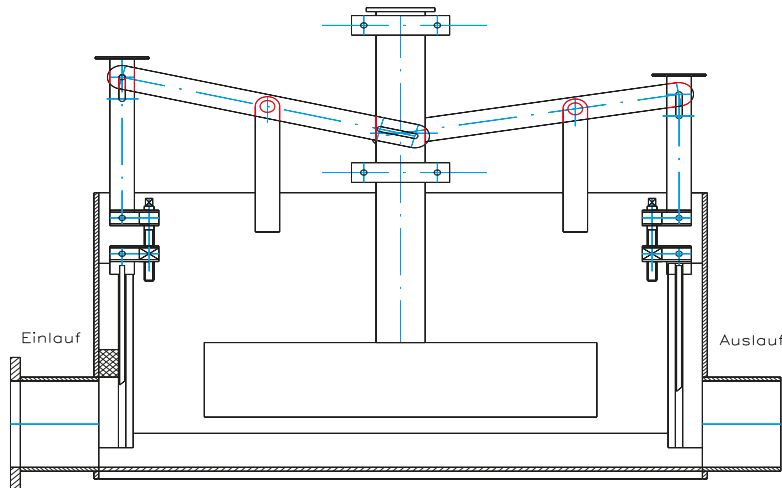
Dans le canalisations d'eaux mélangées, des espaces de retenue sont aménagés pour recueillir le refoulement au début des averses, assurant la protection des eaux. Pour un transfert dosé des eaux de pluie, les méthodes de régulation habituelles sont fréquemment insuffi-santes ou demandent trop d'entretien. Le principe de la vanne-papillon BAP repose sur un fonctionnement mécanique. Elle ne nécessite aucune alimentation en énergie électrique et son utilistion est universelle. La precision de controle du débit d'évacuatin est de +/- 3,5%.

Schatabmessungen · Dimension of manole · Dimensions du regard

Drosselgröße Size Taille	a	b	c min.	d	e
1	2200 mm	2000 mm	1550 mm	1250 mm	1500 mm
2	2200 mm	2000 mm	1550 mm	1250 mm	1500 mm
3	2200 mm	2000 mm	1550 mm	1250 mm	1500 mm
4	2500 mm	2000 mm	1700 mm	1250 mm	1700 mm
5	2500 mm	2000 mm	1700 mm	1250 mm	1700 mm
6	2500 mm	2000 mm	1700 mm	1250 mm	1700 mm

11 Regeldrossel - Float throttl devise - vanne-papillon

11.01



Drosselnennweite <i>Nominal diameter</i> <i>Section nominale</i>	Drosselgröße <i>Size</i> <i>Taille</i>	Drosselbehälterabmessungen <i>Dimensions of regulating case</i> <i>Dimensions du réservoir de régulation</i>				Steuerwasserstand im Drosselbehälter ³		Einsatzbereich <i>Sewage</i> <i>Domain d'utilisation</i>
		Länge L <i>Length</i> <i>Longueur</i>	Breite B <i>Breadth</i> <i>Largeur</i>	OK Gehäusehöhe ¹	maximal OK Gestänge ²	h min.	h max.	
	1	1300 mm	850 mm	800 mm	1550 mm	150 mm	400 mm	
	2	1300 mm	850 mm	800 mm	1550 mm	200 mm	450 mm	
	3	1300 mm	850 mm	800 mm	1550 mm	200 mm	450 mm	
	4	1500 mm	900 mm	900 mm	1700 mm	250 mm	500 mm	
	5	1500 mm	900 mm	900 mm	1700 mm	250 mm	500 mm	
	6	1500 mm	900 mm	900 mm	1700 mm	350 mm	600 mm	

¹ Heigth · Hateur de corps OK

² Heigth with rod assenbly · Tige maxi OK

³ Control level in regulating case · Niveau d'eau de distribution dans le réservoir de régulation

Anschluss am Drosselbehälter mit Flansch(100 mm) oder Einschiebestutzen(350 mm) mit Rollring

Connection with flange(100 mm) or spindle(350 mm) with rolling ring

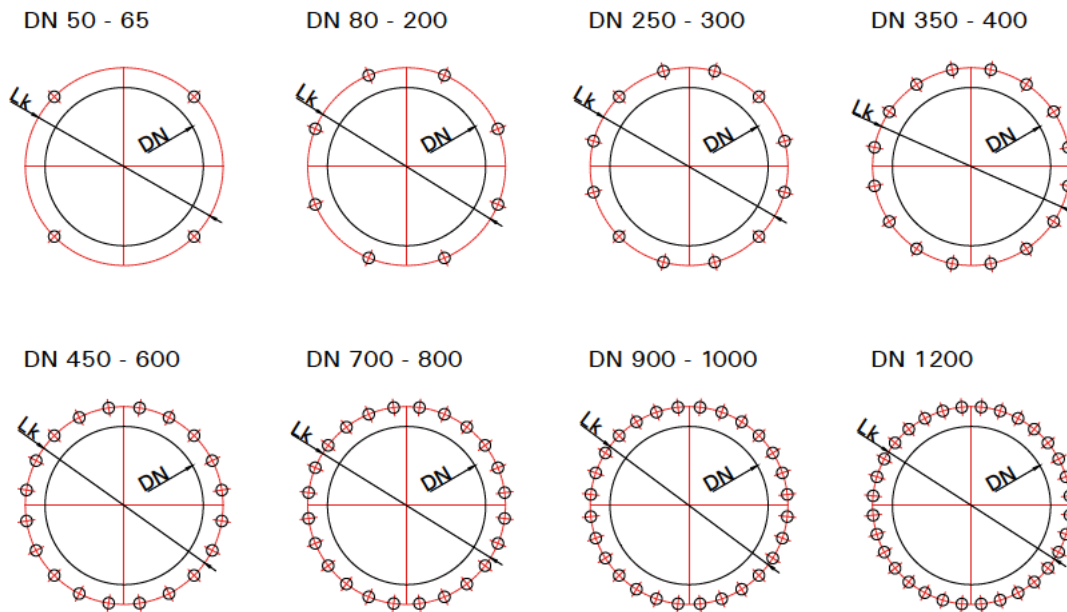
Connection with flange(100 mm) or spindle(350 mm) with rolling ring

Werkstoffe *Material Matériau*

Rahmen <i>Frame Cadre</i>	1.4301 1.4571 AIMg 3
Platte <i>Plate Plaque</i>	1.4301 1.4571 AIMg 3
Wellen <i>Shaft Arbres</i>	1.4104 auf Anfrage: 1.4301, 1.4571 on request/sur demande: s.s. 304, s.s. 306
Dichtung <i>Seal Composé</i>	EPDM/APTK
Gleitleisten <i>Sliders</i> <i>Rails glissière</i>	PA
Führungsrolle <i>Guide rollers</i> <i>Galet de guidage</i>	Polyoxymethylen <i>Polyoxymethelene</i> <i>Polyoxméthylène</i>
Bemerkungen <i>Comment</i> <i>Remarques</i>	Kombination der Werkstoffe auf Anfrage möglich <i>combination are available on request</i> <i>combinaison de matériau livrable sur demande</i>

11 Regeldrossel - Float throttl devise - vanne-papillon

Bestellangaben / Aussparung - Ordering Information / Openings - Données de commande / Évidementes



Flanschanschluss nach EN 1092-2, gebohrt nach PN 10
 Flange connection according to EN 1092-2, drilled PN 10
 Raccord à bride selon norme EN 1092-2, percé selon PN 10

Schatabmessungen · Dimension of manole · Dimensions du regard

Drosselgröße Size Taille	a	b	c min.	d	e
1	2200 mm	2000 mm	1550 mm	1250 mm	1500 mm
2	2200 mm	2000 mm	1550 mm	1250 mm	1500 mm
3	2200 mm	2000 mm	1550 mm	1250 mm	1500 mm
4	2500 mm	2000 mm	1700 mm	1250 mm	1700 mm
5	2500 mm	2000 mm	1700 mm	1250 mm	1700 mm
6	2500 mm	2000 mm	1700 mm	1250 mm	1700 mm

Bestellangaben · Ordering information · Données de commande

Regeldrossel BAP 11.	Drosselgröße =	mm	Trockenwetterabfluss Q _{ab} =
Float throttle device BAP 11.	Nominal Diameter =	mm	Dry weather flow Q _{ab} =
Vanne-papillon BAP 11.	Taille =	mm	Ecoulement par temps sec Q _{ab} =
Bemessungsabfluss	max. Stauhöhe vor d. Drossel =	m	Werkstoff
Measurement flow	max. butterfly vaice holdback height =	metres	Material
Ecoulement de dimensionnement	hauteur de retenue maxi en amont =	mètres	Matériau